
PRÓLOGO / FOREWORD ELIA 9

Con la publicación del volumen 9, *Estudios de Lingüística Inglesa Aplicada* (ELIA) se postula como una revista académica de prestigio en el ámbito nacional e internacional en virtud de su consolidación como una publicación periódica en la que se encuentran presentes artículos de reconocidos lingüistas aplicados, y cuya difusión alcanza ya las principales bibliotecas universitarias del país y muchas otras en el extranjero. Asimismo, cabe destacar su incorporación a otros dos nuevos índices de impacto de alcance internacional como son *Ulrich's Periodicals Directory* y *LLBA (Linguistics and Language Behavior Abstracts)*.

En este volumen se recogen artículos relacionados con diversos aspectos del aprendizaje, enseñanza y usos de lenguas no maternas. Se tratan cuestiones como la fluidez oral, los materiales pedagógicos, la adquisición y el aprendizaje de vocabulario, la comprensión escrita, las tecnologías de la información en el aprendizaje de lenguas, la interdisciplinariedad en la adquisición lingüística y los aspectos afectivos en el aprendizaje y enseñanza de L2, entre otros.

Se abre este volumen con un artículo de Micheal McCarthy, profesor emérito de la Universidad de Nottingham, en el que se incide sobre el concepto de la fluidez oral -de suma importancia en lo relativo al aprendizaje y la enseñanza de lenguas no maternas- así como en lo que se refiere a la evaluación de la competencia discursiva oral en el contexto del *Marco Europeo de Referencia para las Lenguas*. McCarthy resalta cómo muchas de las investigaciones relacionadas con la fluidez oral se basan en la producción

oral programada e individual que obvian el valor del interlocutor y la acomodación que tiene lugar durante la comunicación oral fluida.

Ana Cristina Lahuerta Martínez revisa las investigaciones que se han llevado a cabo hasta la fecha sobre el uso y el efecto del conocimiento previo para la comprensión escrita en el aprendizaje de una segunda lengua. La activación del conocimiento previo -adquirido a través de la L1 o la L2- sin duda juega un papel importante en el modo en el que el aprendiz de lenguas enfrenta la lectura y la comprensión de textos. La destacada labor de síntesis llevada a cabo por la autora en cuanto a las investigaciones previas sin duda servirá de punto de partida para futuras investigaciones.

María Dolores López-Jiménez examina el tratamiento dado al léxico en los libros de textos usados para enseñar inglés como lengua no materna en España. Este artículo, basado en un estudio empírico, comienza por hacer un recorrido por los diferentes modos de presentación del vocabulario y las técnicas empleadas habitualmente en estos materiales comerciales. Seguidamente se presenta el estudio empírico en el que se analizan 12 libros de texto publicados recientemente para la enseñanza del inglés, así como los datos recabados después de distribuir un cuestionario a 116 profesores españoles de inglés como lengua extranjera. Finalmente en este artículo se presentan interesantes conclusiones relacionadas con el tratamiento del vocabulario en los libros de texto y algunos condicionantes presentes en la elaboración de los mismos.

Marta Serrano van der Laan describe y presenta los resultados de un estudio empírico llevado a cabo con aprendices italianos de inglés como lengua extranjera. Este artículo resulta especialmente relevante porque analiza unas técnicas de aprendizaje de vocabulario que, si bien no han logrado contar con demasiada aceptación hasta la fecha, sí muestran tener interés para la enseñanza y aprendizaje institucionales de L2 de cara al futuro. En este estudio se hace un análisis crítico del uso de glosarios para el aprendizaje de vocabulario en la L2 y en sus conclusiones se aboga, entre otras cuestiones, por el uso del aprendizaje de vocabulario descontextualizado.

Diego Rascón Moreno trata la inclusión de temas transversales en el aula de idiomas dentro del contexto de la educación primaria en España, temas tales como la enseñanza para la paz, el medio ambiente y la igualdad entre los sexos, entre otros. El autor identifica cómo los profesores de inglés de centros de enseñanza primaria confían exclusivamente en los materiales editados para esta materia al tratar estos temas. El autor propone una serie de estrategias y recursos para la activación de estos contenidos en el aula de inglés que los profesores pueden incorporar fácilmente a través del uso de las Tecnologías de la información y la comunicación.

El volumen se cierra con un breve artículo que la profesora Jane Arnold dedica a la afectividad en L2 dentro de la sección denominada *Conceptos clave de la lingüística aplicada / Key concepts in applied linguistics*. En él, Arnold -como referente internacional en esta materia- proporciona un inmejorable resumen del papel que desempeña la dimensión afectiva en el aprendizaje y la enseñanza de segundas lenguas.

Esperamos que los resultados de estas investigaciones y las reflexiones presentes en este volumen contribuyan a favorecer el debate académico en los ámbitos de la enseñanza, la adquisición y los usos de L2, con especial referencia al inglés y al español.

Rubén Chacón Beltrán
rchacon@flog.uned.es

Christián Abello Contesse
christian.abello@ono.com

